

Bill C-14, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration, was again considered at the report stage.

Whereupon the House resumed debate on motion numbered 1 of Mr. Leggatt, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That Bill C-14, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, be amended by deleting Clause 1.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(4)]

(Private Bills)

Bill S-8, An Act to revive J.H. Poitras & Son Ltd., as reported (without amendment) from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and Standing Orders, was concurred in at the report stage.

Mr. Gauthier (Ottawa—Vanier), seconded by Mr. Olivier, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

By unanimous consent, the House reverted to "Government Orders".

By unanimous consent, the Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-34, An Act to amend the Criminal Code;

Mr. Cullen for Mr. Blais, seconded by Mr. Lessard, moved,—That the Bill be now read a second time and, by unanimous consent, referred to a Committee of the Whole.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at the report stage and, by unanimous consent, read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-9, An Act respecting fugitive offenders in Canada.—*Mr. Lalonde.*

Consideration was resumed at the report stage of Bill C-14, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration;

Debate was resumed on motion numbered 1 of Mr. Leggatt, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—That

Le Bill C-14, Loi modifiant la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, rapporté avec des amendements par le Comité permanent du travail, de la main-d'oeuvre et de l'immigration, est étudié de nouveau à l'étape du rapport.

Sur ce, la Chambre reprend le débat sur la motion numéro 1 de M. Leggatt, appuyé par M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre),—Qu'on modifie le Bill C-14, Loi modifiant la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, en supprimant l'article 1.

Le débat se poursuit;

(A cinq heures de l'après-midi, appel des affaires émanant des députés, suivant les dispositions du paragraphe (4) de l'article 15 du Règlement)

(Bills privés)

Le Bill S-8, Loi reconstituant la société J.H. Poitras & Fils Ltée, rapporté sans amendement par le Comité permanent des bills privés en général et du Règlement, est agréé à l'étape du rapport.

M. Gauthier (Ottawa—Vanier), appuyé par M. Olivier, propose,—Que ce bill soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Après débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce bill est lu une troisième fois et adopté.

Du consentement unanime, la Chambre revient à la rubrique des *Ordres émanant du gouvernement.*

Du consentement unanime, il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des questions juridiques du Bill C-34, Loi modifiant le Code criminel.

M. Cullen, au nom de M. Blais, appuyé par M. Lessard, propose,—Que ce bill soit maintenant lu une deuxième fois et, du consentement unanime, déféré à un Comité plénier.

Après débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce bill est lu une deuxième fois, étudié en Comité plénier, rapporté sans amendement, agréé à l'étape du rapport et, du consentement unanime, lu une troisième fois et adopté.

Le Sénat transmet un message à la Chambre pour l'informer qu'il a adopté le bill suivant, qu'il soumet à son assentiment:

Bill S-9, Loi concernant les criminels en fuite réfugiés au Canada.—*M. Lalonde.*

L'étude reprend à l'étape du rapport du Bill C-14, Loi modifiant la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, rapporté avec des amendements par le Comité permanent du travail, de la main-d'oeuvre et de l'immigration.

Le débat reprend sur la motion numéro 1 de M. Leggatt, appuyé par M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre),—Qu'on